

**Meditiinilise gaasi torusüsteemid. Osa 2:
Liitmikud anesteetiliste gaaside
evakuatsioonisüsteemidele**

Terminal units for medical gas pipeline systems - Part
2: Terminal units for anaesthetic gas scavenging
systems

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 9170-2:2009 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 9170-2:2008 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 27.03.2009 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 01.07.2008.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN ISO 9170-2:2009 consists of the English text of the European standard EN ISO 9170-2:2008.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 27.03.2009 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 01.07.2008.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 11.040.10

Võtmesõnad: anesteesia, gaasisegu jaotamine, kahjutustamine, konstruktsioon, materjalid, meditsiinilised gaasid, märgistus, määratlused, pakkimine, seinad, testimine, värvuskoodid, ühenduskohad

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

English Version

Terminal units for medical gas pipeline systems - Part 2:
Terminal units for anaesthetic gas scavenging systems (ISO
9170-2:2008)

Prises murales pour systèmes de distribution de gaz
médicaux - Partie 2: Prises murales pour systèmes
d'évacuation des gaz d'anesthésie (ISO 9170-2:2008)

Entnahmestellen für Rohrleitungssysteme für medizinische
Gase - Teil 2: Entnahmestellen für Anästhesiegas-
Fortleitungssysteme (ISO 9170-2:2008)

This European Standard was approved by CEN on 15 May 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 9170-2:2008) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 121 "Anaesthetic and respiratory equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 215 "Respiratory and anaesthetic equipment" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 737-4:1998.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EC Directive.

For relationship with EC Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 9170-2:2008 has been approved by CEN as a EN ISO 9170-2:2008 without any modification.

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 * Normative references	1
3 Terms and definitions	3
4 General requirements	7
4.1 Safety	7
4.2 * Alternative construction	7
4.3 Materials	7
4.4 Design requirements	7
4.5 Construction requirements	14
5 Test methods	14
5.1 General	14
5.2 Endurance test	14
5.3 Test method for pressure drop	15
5.4 Test method for connection force	15
5.5 Test method for disconnection force	15
5.6 Tests for mechanical strength	16
5.7 Tests for leakage	16
5.8 Test for type specificity	16
5.9 Test for effective connection of probes to sockets	16
5.10 Test for connection of receiving or disposal hoses to hose inserts	16
5.11 Test for durability of markings and colour coding	16
6 Marking, colour coding and packaging	16
6.1 Marking	16
6.2 Colour coding	17
6.3 Packaging	17
7 Information to be supplied by the manufacturer	17
Annex A (informative) Rationale	18
Annex B (informative) Environmental aspects	19
Annex C (informative) Special national and regional conditions for electrical installations	21
Bibliography	22

Introduction

Anaesthetic gas scavenging system (AGSS) terminal units are the points in an anaesthetic gas scavenging system where the operator makes connections and disconnections for the disposal of medical gases and anaesthetic vapours from anaesthetic machines or other items of medical equipment, and where a wrong connection may create a hazard to the patient. It is important that terminal units and their components be designed, manufactured, installed and maintained in such a way as to meet the basic requirements specified in this part of ISO 9170.

This part of ISO 9170 pays particular attention to:

- suitability of materials;
- type specificity;
- dimensions of probes and type-specific connection points;
- cleanliness;
- testing;
- identification;
- information supplied.

This part of ISO 9170 specifies the provision of information for the installation and subsequent testing of terminal units. Testing of terminal units prior to use is critical to patient safety and it is essential that terminal units are not used until full testing in accordance with ISO 7396-2 has been completed.

Annex A contains rationale statements for some of the requirements of this part of ISO 9170. The clauses and subclauses marked with an asterisk (*) after their number have corresponding rationale contained in Annex A, included to provide additional insight into the reasoning that led to the requirements and recommendations that have been incorporated in this part of ISO 9170. It is considered that knowledge of the reasons for the requirements will not only facilitate the proper application of this part of ISO 9170, but will expedite any subsequent revisions.

Terminal units for medical gas pipeline systems —

Part 2:

Terminal units for anaesthetic gas scavenging systems

1 Scope

1.1 This part of ISO 9170 specifies the requirements and dimensions for terminal units intended for use in anaesthetic gas scavenging disposal systems in accordance with ISO 7396-2.

1.2 This part of ISO 9170 specifies two types of terminal unit according to whether the power device is upstream or downstream of the terminal unit.

1.3 This part of ISO 9170 also specifies requirements and dimensions for the mating counterpart (probe) of the type-specific connection point which is part of the terminal unit.

1.4 This part of ISO 9170 does not specify the ranges of nominal operating pressure for terminal units, which are defined in ISO 7396-2.

1.5 This part of ISO 9170 does not specify requirements for terminal units for use with compressed medical gases and vacuum, which are covered in ISO 9170-1.

2 * Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 6506-1:2005, *Metallic materials — Brinell hardness test — Part 1: Test method*

ISO 7396-2:2007, *Medical gas pipeline systems — Part 2: Anaesthetic gas scavenging disposal systems*

ISO 8835-3:2007, *Inhalational anaesthesia systems — Part 3: Transfer and receiving systems of active anaesthetic gas scavenging systems*

ISO 14971:2007, *Medical devices — Application of risk management to medical devices*

ISO 15001:2003, *Anaesthetic and respiratory equipment — Compatibility with oxygen*